INFIELD®

GEHÖRSCHUTZ | HEARING PROTECTION PROTECTIONS AUDITIVES



Gebrauchsanweisung | User Manual Guide d'utilisation

PHONOR SELECT BASIC
PHONOR SELECT COMFORT
PHONOR SELECT PREMIUM

PHONOR LINEAR COMFORT
PHONOR LINEAR PREMIUM

CE1974 EN 352-2:2002

info@infield-safety.de
+49 212 23234-0
+49 212 23234-99

INFIELD Safety GmbH
Nordstraße 10a
D-42719 Solingen

www.infield-safety.de



Inhalt

Technische Daten	Seite
○ PHONOR SELECT BASIC	3
○ PHONOR SELECT COMFORT | PREMIUM	4
○ PHONOR LINEAR COMFORT | PREMIUM	5

Bedienugsanleitung	
○ Allgemeine Informationen	8-9
○ Einsetzen des Gehörschutzes	8-9
○ Kordel montieren	10-11





English instructions starting at page 12





Le manuel française commence à la page 22

PHONOR SELECT BASIC

M_f | Mittlere Dämmung bei angegebenen Frequenzen | in dB

Filter	Frequenz in Hertz							Durchschnittswerte*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PS 0	27,6	27,5	29,7	33,2	35,5	39,5	43,4	32	28	25	31
PS 1	25,5	27,6	30,5	33,5	33,0	38,5	41,4	31	30	26	32
PS 2	17,8	20,7	24,2	27,0	32,6	34,3	32,3	27	23	19	26
PS 3	15,5	17,0	20,7	25,0	30,9	32,0	29,4	26	20	16	23

** SNR (125-8000 Hz) durchschn. Schutzfaktor (Simplified Noise Reduction)*
Frequenzbereiche in Hz: H >2000 (hoch) | M = 500-2000 (mittel) | L <500 (tief)

S_f | Standard-Abweichung | in dB

Filter	Frequenz in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	4,0	6,1	4,6	3,1	5,2	3,4	3,8
PS 1	2,6	3,3	3,1	2,5	3,7	3,4	4,7
PS 2	4,5	3,5	3,8	4,1	4,4	3,1	7,5
PS 3	5,1	3,7	3,6	3,5	4,2	4,2	6,0



APV* | Angenommene Schutzwirkung | in dB

Filter	Frequenz in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	23,6	21,4	25,1	30,1	30,3	36,1	39,6
PS 1	22,9	24,3	27,4	31,0	29,3	35,1	36,7
PS 2	13,3	17,2	20,4	22,9	28,2	31,2	24,8
PS 3	10,4	13,3	17,1	21,5	26,7	27,8	23,4



** APV = Assumed Protection Value*

INFIELD®

PHONOR SELECT COMFORT | PREMIUM

M_f | Mittlere Dämmung bei angegebenen Frequenzen | in dB

Filter	Frequenz in Hertz							Durchschnittswerte*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PS 0	25,7	24,6	26,5	26,7	33,8	31,5	36,7	28	24	22	27
PS 1	21,2	23,3	26,0	27,6	31,3	32,2	38,9	28	24	21	27
PS 2	18,3	19,7	23,0	25,4	29,9	30,8	36,9	26	22	18	25
PS 3	9,6	11,2	16,7	22,1	28,3	29,4	36,0	24	17	11	20

** SNR (125-8000 Hz) durchschn. Schutzfaktor (Simplified Noise Reduction)*
Frequenzbereiche in Hz: H >2000 (hoch) | M = 500-2000 (mittel) | L <500 (tief)

S_f | Standard-Abweichung | in dB

Filter	Frequenz in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	4,5	4,8	4,8	3,8	4,5	5,0	5,3
PS 1	5,1	4,5	4,3	3,7	3,4	3,0	5,8
PS 2	3,1	3,8	3,7	3,3	4,2	2,4	5,5
PS 3	4,5	2,8	3,1	3,0	4,7	3,2	5,4



APV* | Angenommene Schutzwirkung | in dB

Filter	Frequenz in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	21,2	19,8	21,7	22,9	29,3	26,5	31,4
PS 1	16,1	18,8	21,7	23,9	27,9	29,2	33,1
PS 2	15,2	15,9	19,3	22,1	25,7	28,4	31,4
PS 3	5,1	8,4	13,6	19,1	23,5	26,2	30,6



** APV = Assumed Protection Value*

PHONOR LINEAR COMFORT | PREMIUM

M_f | Mittlere Dämmung bei angegebenen Frequenzen | in dB

Filter	Frequenz in Hertz							Durchschnittswerte*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PL 25	24,1	24,8	23,5	24,9	25,6	21,9	33,2	21	21	21	23
PL 15	19,1	17,6	17,4	18,9	15,5	16,3	21,0	13	14	14	15
PL 10**	15,9	14,1	13,0	12,9	12,8	14,5	19,1	10	9	10	11

** SNR (125-8000 Hz) durchschn. Schutzfaktor (Simplified Noise Reduction)*
Frequenzbereiche in Hz: H >2000 (hoch) | M = 500-2000 (mittel) | L <500 (tief)

S_f | Standard-Abweichung | in dB

Filter	Frequenz in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PL 25	4,0	3,7	3,6	4,1	3,7	2,8	4,2
PL 15	4,9	3,4	3,7	3,2	3,3	3,3	4,8
PL 10**	4,9	3,3	4,3	3,5	4,7	3,4	4,8

APV* | Angenommene Schutzwirkung | in dB

Filter	Frequenz in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PL 25	20,1	21,1	19,9	20,8	21,9	19,1	29,0
PL 15	14,2	14,2	13,7	15,7	12,2	13,0	16,2
PL 10**	11,0	10,8	8,7	9,4	8,1	11,1	14,3



** APV = Assumed Protection Value*
*** Bei Einsatz des Filters PL10 in der Otoplastik wird die nach EN 352-2:2002 geforderte Mindestschalldämmung nicht erreicht.*

Allgemeine Informationen

Um die optimale Schutzwirkung des Gehörschutzes zu erzielen, müssen die nachfolgend aufgeführten Themen der Gebrauchsanweisung genau beachtet werden.

SERIENNUMMER

Der INFIELD Gehörschutz hat eine individuelle, dem Träger zugewiesene Seriennummer:

Links: **blaue Schrift, mit einem L**
Rechts: **rote Schrift mit einem R**

PFLEGE & REINIGUNG

Der INFIELD Gehörschutz sollte regelmäßig mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. **DIE PHONOR® SELECT** Variante kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
Der **PHONOR LINEAR** sollten nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. **Dabei darf der Filter keinesfalls nass oder beschädigt werden**, da die Membran zerstört werden kann und der Gehörschutz nicht mehr die vorgegebenen Eigenschaften erfüllt.
Nach Gebrauch und Reinigung bewahren Sie den Gehörschutz im mitgelieferten Etui auf. Die beigelegte Oto-fresh-Creme kann bei extrem trockener Haut im Gehörgang dünn auf den Gehörschutz aufgetragen werden. Mit dem Reinigungsstift kann der Schallkanal gereinigt werden.
Der Gehörschutz soll trocken und sauber gelagert werden, die Raumtemperatur sollte nicht über 55 Grad betragen.

⚠ WARNUNG

Die Kordel sollte nicht angebracht werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich während des Tragens verfängt oder mitgerissen wird!

Plötzliches oder schnelles Entfernen der Otoplastik aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen!

Wenn der Gehörschutz beschädigt ist, darf er nicht mehr eingesetzt werden.

NUTZUNGSHINWEISE

INFIELD Gehörschutz schützt gegen schädlichen Lärm und ist nur im Ohr zu verwenden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen sind nicht zulässig.
INFIELD Gehörschutz schützt

nur dann, wenn er sorgfältig und regelmäßig in Lärmsituationen ununterbrochen getragen wird. Wenn der Gehörschutz auch nur kurzfristig in Lärmsituationen entfernt wird, ist der Schutz nicht mehr gewährleistet. INFIELD Gehörschutz kann bei Kontakt mit bestimmten chemischen Substanzen leiden. Detaillierte Informationen hierzu kann INFIELD Safety liefern.
Bei Missachtung der oben angeführten Empfehlungen ist die Schutzfunktion des INFIELD Gehörschutzes nicht gewährleistet. Die Firma INFIELD Safety GmbH kann für daraus entstehende Schäden nicht zur Verantwortung gezogen werden. INFIELD Safety bietet mit seinem Gehörschutz-Programm garantierte Dämmwerte.

ÜBERPRÜFUNG/ WARTUNG

Lassen Sie den Sitz und die Funktion des Gehörschutzes regelmäßig überprüfen, da Veränderungen am Gehörgang oder eine Beschädigung die Schutzfunktion negativ beeinflussen können. In diesem Falle sollte die Gehörschutzotoplastik erneuert werden. Stellen Sie sicher, dass der Gehörschutz in Übereinstimmung mit den Hinweisen der Firma Infield Safety GmbH korrekt eingesetzt und überprüft wird, sowie regelmäßig (spätestens alle 6 Monate) auf die Notwendigkeit der Überprüfung untersucht wird.

EG BAUMUSTERPRÜFUNG

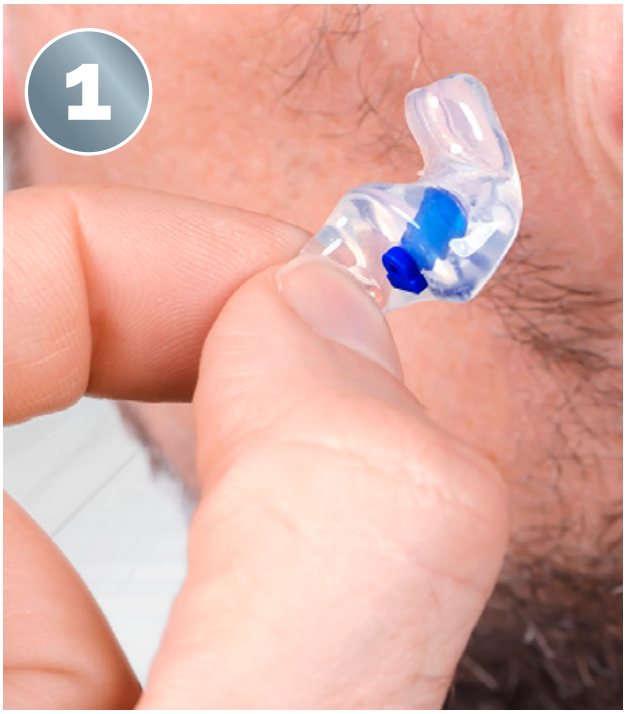
Die einzelnen Produkte wurden gemäß des Standards EN 352-2:2002 geprüft und sind gemäß der PSA-Verordnung (EU)2016/425 zertifiziert und überwacht durch die PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Deutschland (CE1974).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller erklärt in alleiniger Verantwortung die Konformität aller Produkte mit der PSA-Verordnung (EU)2016/425.
Sie finden die Konformitätserklärung zum Download unter:
www.infield-safety.com/konformitaetserklaerungen/

INFIELD®

Einsetzen und Entfernen des Gehörschutzes







Einsetzen und Entfernen des Gehörschutzes

Das richtige Einsetzen und auch das Entfernen des INFIELD Gehörschutzes ist besonders wichtig, damit die gewünschte Dämmung erzielt wird und Beschädigungen des Gehörganges durch falsche Handhabung vermieden werden.

SCHRITT 1

Nehmen Sie den Handgriff zwischen Daumen und Zeigefinger, wobei sich der Daumen in Höhe des Filters befindet und nach hinten zeigt.



Den **PHONOR LINEAR** *ohne Handgriff* halten Sie stattdessen mit Daumen und Zeigefinger am abgeflachten Rand.

SCHRITT 2

Führen Sie den Gehörschutz langsam ohne Druck in den Gehörgang ein.

SCHRITT 3

Drehen Sie den Gehörschutz mit leichtem Druck nach hinten, wobei er im Gehörgang platziert wird. Mit der Drehbewegung folgen Sie der natürlichen Form des Gehörgangs. Der Handgriff befindet sich nun oben und der Daumen zeigt nach unten. Drücken Sie den Gehörschutz noch einmal gut an, bis er bequem im Ohr sitzt.

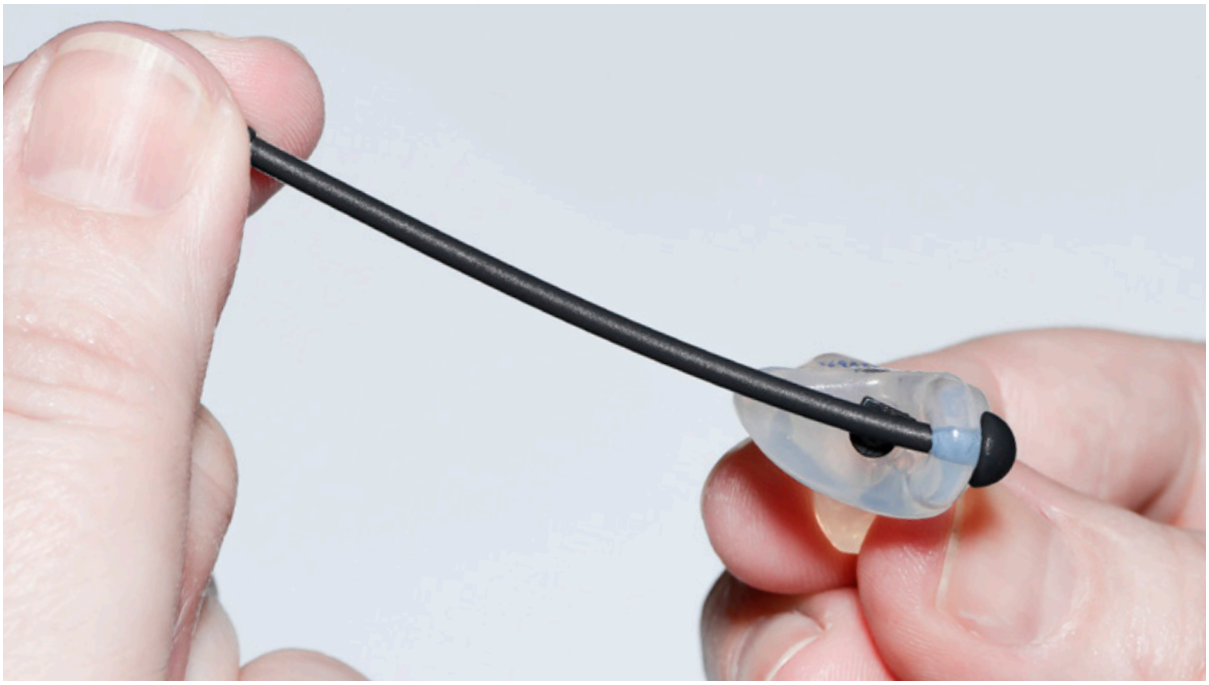
ENTFERNEN DES GEHÖRSCHUTZES

Zum Entfernen des Gehörschutzes verfahren Sie genau umgekehrt. Drehen Sie den Gehörschutz unter leichtem Zug nach vorne.
Ziehen Sie den Gehörschutz nicht an der Kordel aus dem Ohr, da so der Gehörschutz beschädigt werden kann.

Kordel montieren

1





2



3



4







Content

Technical Data	Page
PHONOR SELECT BASIC	13
PHONOR SELECT COMFORT | PREMIUM	14
PHONOR LINEAR COMFORT | PREMIUM	15

User Instructions	
General Information	16-17
Insertion of the hearing protection	18-19
Assembly of cord	20-21



Die deutsche Anleitung beginnt auf Seite 2



Le manuel français commence à la page 22

PHONOR SELECT BASIC

M_f | Middle attenuation with frequencies indicated | in dB

Filter	Frequency in Hz							Average*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PS 0	27,6	27,5	29,7	33,2	35,5	39,5	43,4	32	28	25	31
PS 1	25,5	27,6	30,5	33,5	33,0	38,5	41,4	31	30	26	32
PS 2	17,8	20,7	24,2	27,0	32,6	34,3	32,3	27	23	19	26
PS 3	15,5	17,0	20,7	25,0	30,9	32,0	29,4	26	20	16	23

** SNR (125-8000 Hz) The average protection factor (Simplified Noise Reduction)*
Frequency in the range - Hz: H >2000 (high) | M = 500-2000 (middle) | L <500 (low)

S_f | Mean Attenuation | in dB

Filter	Frequency in Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	4,0	6,1	4,6	3,1	5,2	3,4	3,8
PS 1	2,6	3,3	3,1	2,5	3,7	3,4	4,7
PS 2	4,5	3,5	3,8	4,1	4,4	3,1	7,5
PS 3	5,1	3,7	3,6	3,5	4,2	4,2	6,0



APV | Assumed Protection Value | in dB

Filter	Frequency in Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	23,6	21,4	25,1	30,1	30,3	36,1	39,6
PS 1	22,9	24,3	27,4	31,0	29,3	35,1	39,6
PS 2	13,3	17,2	20,4	22,9	28,2	31,2	24,8
PS 3	10,4	13,3	17,1	21,5	26,7	27,8	23,4



INFIELD®

PHONOR SELECT COMFORT | PREMIUM

M_f | Middle attenuation with frequencies indicated | in dB

Filter	Frequency in Hz							Average*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PS 0	25,7	24,6	26,5	26,7	33,8	31,5	36,7	28	24	22	27
PS 1	21,2	23,3	26,0	27,6	31,3	32,2	38,9	28	24	21	27
PS 2	18,3	19,7	23,0	25,4	29,9	30,8	36,9	26	22	18	25
PS 3	9,6	11,2	16,7	22,1	28,3	29,4	36,0	24	17	11	20

** SNR (125-8000 Hz) The average protection factor (Simplified Noise Reduction)*
Frequency in the range - Hz: H >2000 (high) | M = 500-2000 (middle) | L <500 (low)

S_f | Mean Attenuation | in dB

Filter	Frequency in Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	4,5	4,8	4,8	3,8	4,5	5,0	5,3
PS 1	5,1	4,5	4,3	3,7	3,4	3,0	5,8
PS 2	3,1	3,8	3,7	3,3	4,2	2,4	5,5
PS 3	4,5	2,8	3,1	3,0	4,7	3,2	5,4



APV | Assumed Protection Value | in dB

Filter	Frequency in Hertz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	21,2	19,8	21,7	22,9	29,3	26,5	31,4
PS 1	16,1	18,8	21,7	23,9	27,9	29,2	33,1
PS 2	15,2	15,9	19,3	22,1	25,7	28,4	31,4
PS 3	5,1	8,4	13,6	19,1	23,5	26,2	30,6



PHONOR LINEAR COMFORT | PREMIUM

M_f | Middle attenuation with frequencies indicated | in dB

Filter	Frequency in Hz							Average*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PL 25	24,1	24,8	23,5	24,9	25,6	21,9	33,2	21	21	21	23
PL 15	19,1	17,6	17,4	18,9	15,5	16,3	21,0	13	14	14	15
PL 10**	15,9	14,1	13,0	12,9	12,8	14,5	19,1	10	9	10	11

** SNR (125-8000 Hz) The average protection factor (Simplified Noise Reduction)*
Frequency in the range - Hz:
H >2000 (high) | M = 500-2000 (middle) | L <500 (low)

S_f | Mean Attenuation | in dB

Filter	Frequency in Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PL 25	4,0	3,7	3,6	4,1	3,7	2,8	4,2
PL 15	4,9	3,4	3,7	3,2	3,3	3,3	4,8
PL 10**	4,9	3,3	4,3	3,5	4,7	3,4	4,8

APV | Assumed Protection Value | in dB

Filter	Frequency in Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PL 25	20,1	21,1	19,9	20,8	21,9	19,1	29,0
PL 15	14,2	14,2	13,7	15,7	12,2	13,0	16,2
PL 10**	11,0	10,8	8,7	9,4	8,1	11,1	14,3



*** at 500 Hz and 4000 Hz, the APV84 is lower than the minimum required attenuation with regards to EN 352-2:2002, i.e. the standard CE does not apply*

General Information

To achieve the optimum protective effect of the hearing protection, please follow these instruction precisely.

SERIAL NUMBER

INFIELD hearing protetion has its own individual serial number, assigned to the carrier. It is highlighted in color:
On the Left: in blue with an L
On the Right: in red with an R

CLEANING

The INFIELD hearing protetion should be cleaned regularly with a damp cloth. The **PHONOR® SELECT** filters can be washed in running water. The **PHONOR LINEAR** should only be wiped with a damp cloth. In this case, **the filter must never be allowed to get wet or dirty**, because this can destroy the membrane and the hearing protection will no longer meets the specified levels.
Always store in the case provided.In case of very dry skin in the ear canal the enclosed Oto-fresh-

WARNING

The cord should not be used if there is a risk that the cord can create a danger by being caught in moving machinery.

The sudden or rapid removal of the ear plug from the ear canal may damage the ear drum.

If the hearing protection is damaged, it may not be used.

Cream can be applied lightly on the hearing protector. The small cleaning pick can be used to clean the sound channel. The hearing protection should be stored in a dry and clean place, the room temperature should not exceed 55 degrees centigrade.

USER INSTRUCTION

INFIELD hearing protection protects against harmful noise and may only be used in the ear. Any other use is considered to be improper. Any unauthorized modification is forbidden.
INFIELD hearing protection always protects when used in noisy environments. If the protection is removed in noisy situations, even

momentarily, the protection is no longer ensured. Certain chemical substances can result in damage to the INFIELD hearing protetion. Protection cannot be guaranteed if the above recommendations are not adhered to. INFIELD Safety GmbH cannot be held responsible in the event of damage due to improper use. With the ear protector program, INFIELD offers guaranteed insulation values.

INSPECTION/MAINTENANCE

The fit and functionalities of the hearing protection must be inspected on regular basis. Changes to the ear canal or damages to the hearing protection can have a negative effect on the protective functions of the equipment. In such cases, the hearing protection moulds should be replaced. Please make sure that the hearing protection is used and checked correctly in accordance with the instructions provided by INFIELD Safety GmbH. It must be reviewed regularly (every 6 months at the latest) in order to comply with these inspections.

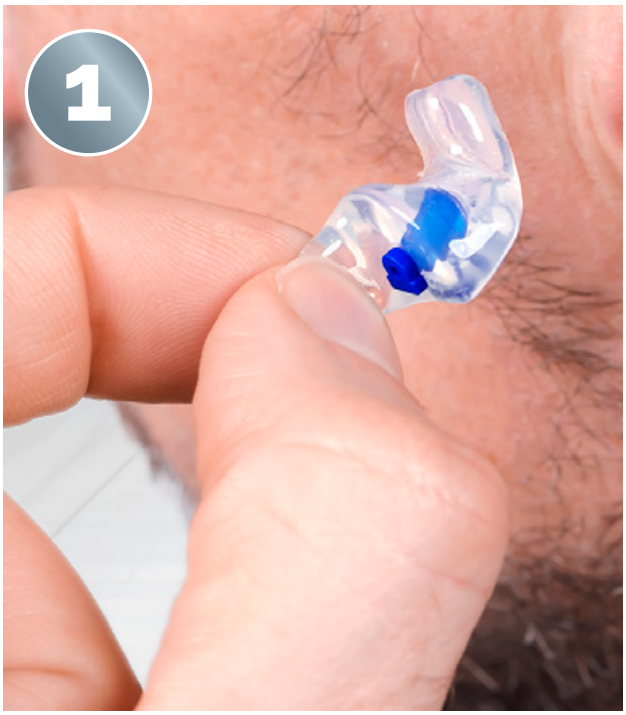
EG TYPE EXAMINATION

The products are manufactured according to the PSA Regulation (EU) 2016/425 and have undergone the type-examination according to EN 352-2:2002 at the PZT GmbH and are CE-certified. Contact PZT GmbH: Bismarckstrasse 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Germany (CE 1974).

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer declares his responsibility to ensure the conformity of all products with the PSA Regulation (EU)2016/425. You will find the declaration of conformity for download under: ***www.infield-safety.com/en/declarations-of-conformity/***

Insertion of the hearing protection







In order to achieve the desired attenuation and maximum level of comfort, the correct fitting of your INFIELD hearing protection is very important.

STEP 1

Hold the stem of your hearing protection between thumb and forefinger, ensuring the thumb is upward.



Phonor Linear is avaiable even without a handle. Therefore, hold it with thumb and forefinger, and with a simple rotating motion, insert into the ear canal.

STEP 2

Insert the hearing protetion into the ear canal without any pressure.

STEP 3

Applying slight inward pressure, turn the hearing protector until your thumb is facing downward. With this turning motion you follow the natural shape of the ear canal, the stem is located at the top and your hearing protection reaches its ideal position. With the tip of your finger, insert the hearing protetion slightly further to ensure a snug fit.

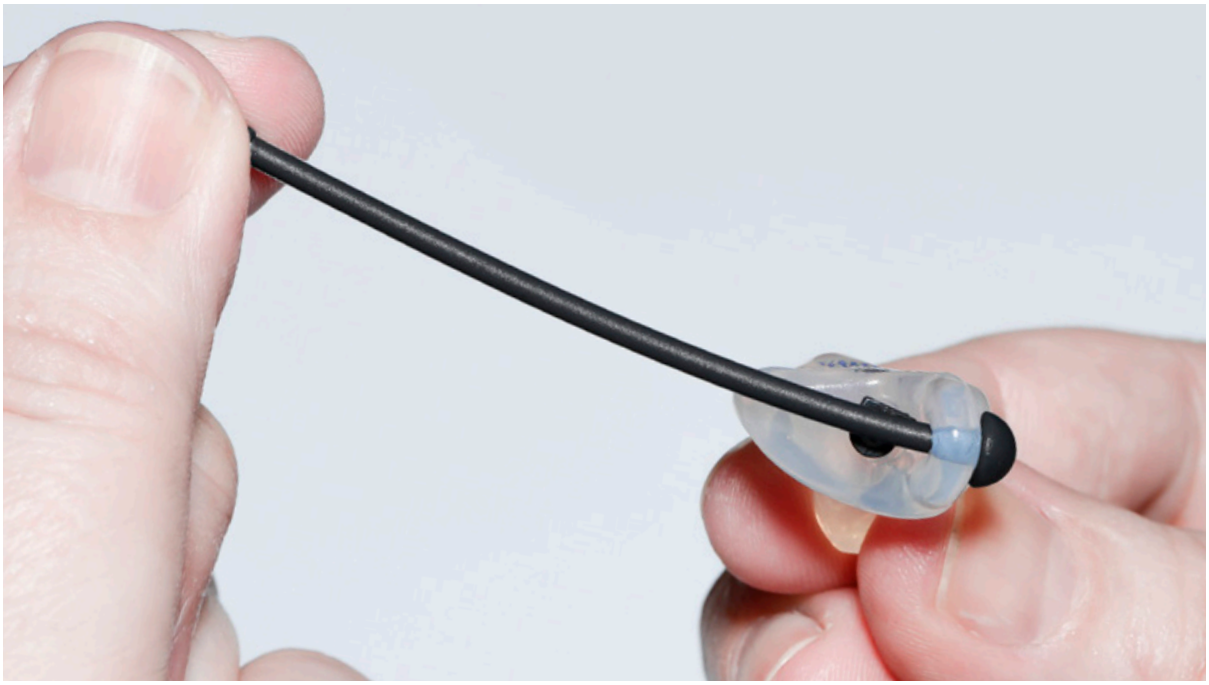
REMOVAL OF HEARING PROTECTION

To remove the hearing protection proceed exactly the opposite way. Turn the hearing protection slightly forward. Do not pull the hearing protection out of the ear by the cord, as this could damage the hearing protection.

Assembly of cord

1





2



3



4









Contenu

Informations Techniques	Page
PHONOR SELECT BASIC	23
PHONOR SELECT COMFORT | PREMIUM	24
PHONOR LINEAR COMFORT | PREMIUM	25

Guide d'utilisation	
Informations Générales	26-27
Insertion des protections auditives	28-29
Montage du cordon	30-31



Die deutsche Anleitung beginnt auf Seite 2



English instructions starting at page 12

PHONOR SELECT BASIC

M_f | Taux d'atténuation en fonction des Fréquences | en dB

Filtres	Fréquences en Hz 125	250	500	1000	2000	4000	8000	Indice moyen* H	M	L	SNR
PS 0	27,6	27,5	29,7	33,2	35,5	39,5	43,4	32	28	25	31
PS 1	25,5	27,6	30,5	33,5	33,0	38,5	41,4	31	30	26	32
PS 2	17,8	20,7	24,2	27,0	32,6	34,3	32,3	27	23	19	26
PS 3	15,5	17,0	20,7	25,0	30,9	32,0	29,4	26	20	16	23

** SNR (125-8000 Hz) niveau d'atténuation moyen (Simplified Noise Reduction)*
Taux d'atténuation dans les Fréquences - Hz:
H >2000 (élévées) | M = 500-2000 (moyennes) | L <500 (basses)

S_f | écart-type standard à la fréquence f | en dB

Filtres	Frequenz en Hz 125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	4,0	6,1	4,6	3,1	5,2	3,4	3,8
PS 1	2,6	3,3	3,1	2,5	3,7	3,4	4,7
PS 2	4,5	3,5	3,8	4,1	4,4	3,1	7,5
PS 3	5,1	3,7	3,6	3,5	4,2	4,2	6,0

APV | Norme CE – Valeur minimale | en dB

Filtres	Frequenz en Hz 125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	23,6	21,4	25,1	30,1	30,3	36,1	39,6
PS 1	22,9	24,3	27,4	31,0	29,3	35,1	39,6
PS 2	13,3	17,2	20,4	22,9	28,2	31,2	24,8
PS 3	10,4	13,3	17,1	21,5	26,7	27,8	23,4



PHONOR SELECT COMFORT | PREMIUM

M_f | Taux d'atténuation en fonction des Fréquences | en dB

Filtres	Fréquences en Hz 125	250	500	1000	2000	4000	8000	Indice moyen* H	M	L	SNR
PS 0	25,7	24,6	26,5	26,7	33,8	31,5	36,7	28	24	22	27
PS 1	21,2	23,3	26,0	27,6	31,3	32,2	38,9	28	24	21	27
PS 2	18,3	19,7	23,0	25,4	29,9	30,8	36,9	26	22	18	25
PS 3	9,6	11,2	16,7	22,1	28,3	29,4	36,0	24	17	11	20

** SNR (125-8000 Hz) niveau d'atténuation moyen (Simplified Noise Reduction)*
Taux d'atténuation dans les Fréquences - Hz:
H >2000 (élevées) | M = 500-2000 (moyennes) | L <500 (basses)

S_f | écart-type standard à la fréquence f | en dB

Filtres	Fréquences en Hz 125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	4,5	4,8	4,8	3,8	4,5	5,0	5,3
PS 1	5,1	4,5	4,3	3,7	3,4	3,0	5,8
PS 2	3,1	3,8	3,7	3,3	4,2	2,4	5,5
PS 3	4,5	2,8	3,1	3,0	4,7	3,2	5,4



APV | Norme CE – Valeur minimale | en dB

Filtres	Fréquences en Hz 125	250	500	1000	2000	4000	8000
PS 0	21,2	19,8	21,7	22,9	29,3	26,5	31,4
PS 1	16,1	18,8	21,7	23,9	27,9	29,2	33,1
PS 2	15,2	15,9	19,3	22,1	25,7	28,4	31,4
PS 3	5,1	8,4	13,6	19,1	23,5	26,2	30,6



PHONOR LINEAR COMFORT | PREMIUM

M_f | Taux d'atténuation en fonction des Fréquences | en dB

Filtres	Fréquences en Hz							Indice moyen*			
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
PL 25	24,1	24,8	23,5	24,9	25,6	21,9	33,2	21	21	21	23
PL 15	19,1	17,6	17,4	18,9	15,5	16,3	21,0	13	14	14	15
PL 10**	15,9	14,1	13,0	12,9	12,8	14,5	19,1	10	9	10	11

** SNR (125-8000 Hz) niveau d'atténuation moyen (Simplified Noise Reduction)*
Taux d'atténuation dans les Fréquences - Hz:
H >2000 (élévées) | M = 500-2000 (moyennes) | L <500 (basses)

S_f | écart-type standard à la fréquence f | en dB

Filtres	Fréquences en Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PL 25	4,0	3,7	3,6	4,1	3,7	2,8	4,2
PL 15	4,9	3,4	3,7	3,2	3,3	3,3	4,8
PL 10**	4,9	3,3	4,3	3,5	4,7	3,4	4,8

APV | Norme CE – Valeur minimale | en dB

Filtres	Fréquences en Hz						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
PL 25	20,1	21,1	19,9	20,8	21,9	19,1	29,0
PL 15	14,2	14,2	13,7	15,7	12,2	13,0	16,2
PL 10**	11,0	10,8	8,7	9,4	8,1	11,1	14,3



*** de 500 à 4000 Hz, l'APVf étant sous l'atténuation minimale requise par la norme EN 352-2:2002 le standard CE ne peut être appliqué*

Informations générales

Pour vous garantir une efficacité maximale de vos protections auditives, nous vous invitons à lire attentivement les recommandations suivantes.

NUMÉRO DE SÉRIE

Les protections auditives INFIELD ont leur propre numéro de série, assigné au porteur. Il est mis en évidence en couleur :
A gauche : en bleu avec un L
A droite : en rouge avec un R

NETTOYAGE

Les protections auditives INFIELD doivent être nettoyées régulièrement avec un chiffon humide. Les **PHONOR® SELECT** peuvent être lavé à l'eau courante. Le **PHONOR LINEAR** doit seulement être essuyé avec un chiffon humide. Dans ce cas, le filtre ne doit jamais être rincé sous le robinet, parce que cela peut détruire la membrane et la protection auditive sera de fait altérée. Rangez vos protections auditives dans l'étui fourni. En cas de peau très sèche dans le conduit auditif, La crème Otofresh peut être appliquée légèrement sur la protection auditive. La curette de nettoyage peut être utilisée pour nettoyer le conduit de l'embout. L'étui doit être rangé dans un endroit un endroit sec et propre, la pièce la température ne doit pas dépasser 55 degrés.

ATTENTION

La cordelette ne devrait pas être utilisée s'il y a un risque d'accro- chage ou de déchirure durant le port des protections auditives.

Le retrait rapide ou soudain du bouchon du conduit auditif peut endommager le tympan.

INSTRUCTION UTILISATEUR

Les protections auditives INFIELD protègent contre les bruits nuisibles et ne peuvent être utilisé que dans l'oreille. N'importe quelle autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute modification non autorisée est interdite. Les Protections auditives INFIELD protègent en

cas d'utilisation dans des environnements bruyants, sauf en cas d'incendie, certains produits chimiques et substances peuvent causer des dommages à la protection auditive INFIELD. La protection ne peut être garantie si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées. INFIELD Safety GmbH ne peut être tenu responsable en cas d'avarie en raison d'une utilisation incorrecte. Avec le programme de protection auditive, INFIELD offre des valeurs d'isolation garanties.

INSPECTION/MAINTENANCE

Les protections auditives doivent être inspectées régulièrement. Un changement du conduit auditif ou des dommages sur la protection auditive peuvent avoir un effet négatif sur l'effet protecteur de l'équipement. Dans de tels cas, les embouts doivent être remplacés. Veuillez-vous assurer la protection est utilisée et vérifiée correctement en accord avec les instructions fournies par INFIELD Safety GmbH. Elles doivent être examinées régulièrement (tous les 6 mois).

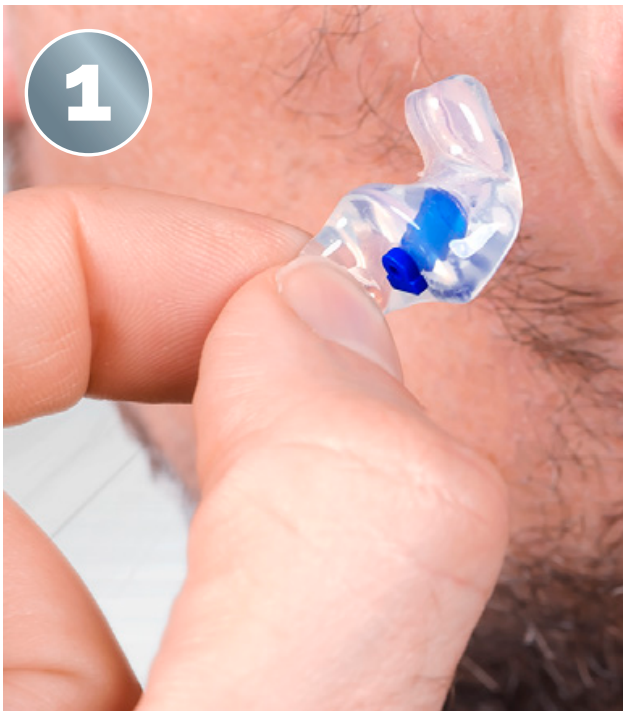
EG TYPE EXAMINATION

Les produits sont fabriqués selon le règlement PSA (UE) 2016/425 et sont certifiés selon la norme EN 352-2:2002 auprès du PZT GmbH. Contact PZT GmbH : Bismarckstrasse 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Allemagne (CE 1974).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant déclare sa la responsabilité d'assurer la conformité de tous les produits avec le Règlement PSA (UE)2016/425. Vous trouverez la déclaration de conformité pour téléchargement sous :
www.infield-safety.fr/declarations-de-conformite/

Insertion du bouchon







L'insertion correcte des protections auditives INFIELD est très importante afin d'atteindre le niveau d'atténuation recherché et d'éviter d'endommager le conduit auditif.

ETAPE 1

Prenez l'embout extérieur entre votre pouce et index, avec le pouce vers le haut.

> Phonor Linear est disponible même sans poignée. Prenez le en main avec le pouce et l'index sur les rebords du bouchon, puis suivez les instructions à partir de l'étape 2.

ETAPE 2

Diriger le bouchon lentement et sans pression dans l'entrée du conduit auditif.

ETAPE 3

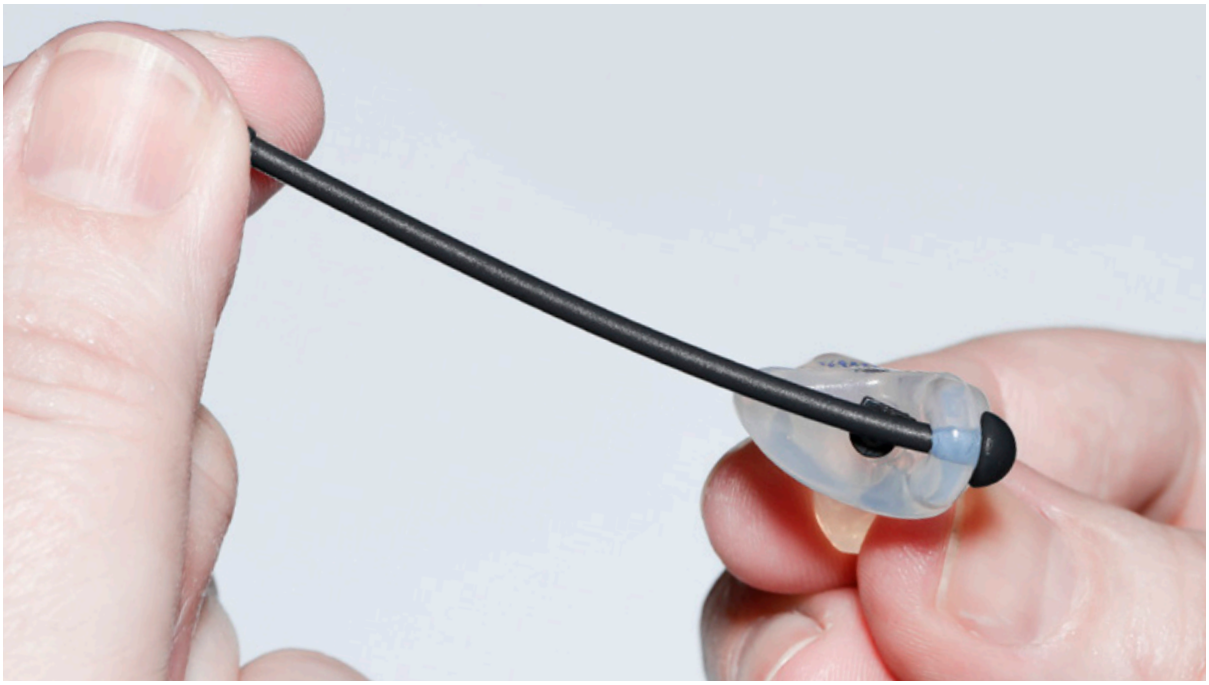
Tournez le bouchon vers l'arrière en exerçant une légère pression. Avec ce mouvement, vous suivez la forme naturelle du conduit auditif et le bouchon se retrouve dans sa position idéale pour offrir l'atténuation recherchée et le meilleur confort. L'embout extérieur se trouve maintenant en haut, le pouce en bas.

Appuyez une dernière fois sur le bouchon jusqu'à ce qu'il soit confortable dans l'oreille sans pression.

Montage du cordon

1





2



3



4







INFIELD®

GEHÖRSCHUTZ | HEARING PROTECTION
PROTECTIONS AUDITIVES

Gebrauchsanweisung
User Manual
Guide d'utilisation

PHONOR SELECT BASIC
PHONOR SELECT COMFORT
PHONOR SELECT PREMIUM

PHONOR LINEAR COMFORT
PHONOR LINEAR PREMIUM

© INFIELD Safety GmbH | Gültig ab: Okt 2019 | 3. Auflage

info@infield-safety.de
+49 212 23234-0
+49 212 23234-99

INFIELD Safety GmbH
Nordstraße 10a
D-42719 Solingen

www.infield-safety.de